



PATEK PHILIPPE  
GENEVE

## Grand Complications

جراند كومبليكاشن

باتيك فيليب جينيف  
أبريل 2007

تطلق باتيك فيليب ساعه التقويم التكرارى ذات التاريخ الإرتدادى فى ظرف ساعه على غرار ساعه رجل الشرطه تم تكبيره قليلاً.  
ساعات رجال الشرطه – التى يتم حمايتها من الخلف بغطاء ضد الغبار- هى إحدى التقاليد العريقة لدى باتيك فيليب، كود 5159 هو إعادته إكتشاف لساعه إسطوريه ذات تقويم تكرارى و تاريخ إرتدادى فى ظرف ساعه كبير و ميناء معاد تصميمه.

### تقليد شامخ

كود 5159 باتيك فيليب الجديد يأخذ موديل ساعه رجال الشرطه الى بعد جديد ، ظرف الساعه الذى يحمل غطاء ضد الغبار من الذهب يحمى كريستال الصفيير على وجه الساعه الخلفى ، قطره 38 ملليمتر – أكبر بمقدار 2 ملليمتر من سابقتها. الميناء تم إعادته تصنيعه بدقه لكى يعكس التقوق الضخم لساعه المعصم تلك.

### تعديل ماهر ، تأثير كبير

الأرقام الرومانيه فى دائره الساعه تم توسيعها قليلاً ، أكبر و أرق فى الشكل بما يزيد من سهوله القراءه . الميناء أكثر جاذبيه يحمل نقش يدوى بأسلوب جلوشا فى شكل بزوغ الشمس فى المركز فى تباين براق مع الخلفيه الفضييه. عرض اليوم و الشهر و السنه الكبيسه من خلال نوافذ خاصه و كذلك عرض التاريخ الإرتدادى بعقربه ذى الإرتداد اللحظى ، تم تنظيمهم بأناقته تؤكد على نبل هذه الساعه ذات التقويم التكرارى. عرض مراحل القمر فى نافذه عند مكان الساعه السادسه يتناغم برشاقه مع تصميم الساعه. أطراف عقربى الدقائق و الثوانى من اللون الأسود و كذلك عقرب الثوانى الرقيق تبدو و كأنها تنزلق- فوق الميناء. كود 5159 هى فى الواقع واحده من ساعات التقويم التكرارى القلائل التى تحتوى على عقرب ثوانى مركزى متواصل الحركه.

### حتى ظرف الساعه على التعقيد

لا يقل ظرف الساعه كود 5159 تعقيداً عن الماكينه فى داخلها، غطاء غبار من الذهب الخالص - و الذى يعد دماغه معتمده لباتيك فيليب لموديل ساعات رجال الشرطه - يحمى العرض على الوجه الخلفى للساعه. قد يبدو هذا الغطاء ذى المفصله بسيطاً من النظره الأولى ولكن عندما يغلق بقوته يكون محكم الغلق حول محيط الساعه بالكامل. يختبر صانع ظرف الساعه إحكام هذا الإنطباق بعدسه مكبره و ينصت كذلك فى نفس الوقت لصوت الإغلاق و يعدل المفصله بصبر شديد حتى يتخذ الغطاء وضعه الصحيح تماماً و يصدر صوت الإغلاق المعروف عن ساعات رجال الشرطه من باتيك فيليب.



## قلب متميز

تظهر من خلال كريستال الصغير على وجه الساعة الخلفى ماكينه كالبيير 315 S QR الشهيره ذاتيه الملاء ، و التى تتعرف أوتوماتيكياً على عدد أيام كل شهر و تتابع السنوات الكبيسه.

يرمز الحرف S الى الحركه المستمره لعقرب الثوانى فى اللغه الإنجليزيه "sweep seconds" و يرمز الحرف Q الى التقويم التكرارى فى اللغه الفرنسيه "Quantième perpetual" فيما يرمز R الى التاريخ الإرتدادى ذى العقرب الذى يرتداد لحظياً "retrograde date" يحمل التاريخ الإرتدادى تعقيداً خاصاً لأن عقرب التاريخ يتحرك على قوس 270 درجه و عند نهايه كل شهر يقفز عائداً مره أخرى الى الرقم 1 . خلال قفزه العوده و التى تتم تحت تحكم محكم ، يفصل العقرب عن القطعه المحركه ليثبت لحظياً عند الرقم 1 حتى لا يحدث اى إختلاف أو إضافه يوم أو إثنين.

التعقيد فى ميكانيزم مراحل القمر مذهل بنفس الدرجه ، يحتفظ بدقته المتناهيه لمده 122 عام و 45 يوماً و عندها يحتاج لأن يتم ضبطه بمقدار يوم واحد.

لكى تقوم الساعة بهذه الوظائف المعقده تحتاج 361 قطعه مختلفه لأن تعمل فى تناغم تام . و يقوم أفضل الفنيين و صناع الساعات بتحسين كل قطعه من هذه القطع حتى تصل الى مستوى الجوده الصارم المعروف عن باتيك فيليب.

على سبيل المثال أسنان العجله الفولاذيه تم صقلها بشكل يدوى كل واحده على حده حيث أن جوده هذا السطح تقلل من حدوث الإحتكاك و من سرعه إستهلاك القطعه.

بالطبع تلتزم الساعة بكل المواصفات الخاصه بدمغه جينييف المعروفه بانها المواصفات العسيره حين يأتى الأمر لصناعه الساعات .

الجمال الخالص للماكينه ، التقليل التام ، و الحركه السلسه للاسطوانه الدواره الثقيله من الذهب عيار 21 . يمكن تأملهم جميعاً و الإعجاب بهم من خلال الوجه الخلفى للساعه من كريستال الصغير عند فتح الغطاء المضاد للغبار.

تأتى الساعه من الذهب الأصفر عيار 18 أو من الذهب الأبيض ، مع سوار من جلد التمساح ذى قفل عيار 18 يغلق عن طريق الثنى . الساعه من الذهب الأصفر تأتى مع سوار من الجلد المطفى فى لون الشيكولاته، و الموديل من الذهب الأبيض يأتى مع سوار من الجلد المطفى فى لون بنى غامق.

PRESS





## التعقيبات الكبرى، ساعه كالاترافا رجل الشرطه ، التقويم التكرارى ، ، كود 5159 ، من الذهب الأصفر أو الأبيض

|                    |   |
|--------------------|---|
| الماكينه :         | كالبير 315 S QR   |
|                    | حركه ميكانيكيه ذاتيه الملاء ، تقويم تكرارى ذو عقرب تاريخ ارتدادى ، مؤشرات لمراحل القمر واليوم و التاريخ و الشهر و السنه الكبيسه |
| القطر:             | 28 ملليمتر  |
| الإرتفاع :         | 5.25 ملليمتر  |
| عدد الأجزاء:       | 361   |
| عدد لأحجار:        | 30  |
| حفظ الطاقه:        | 38 ساعه حد ادنى و 48 ساعه حد أقصى   |
| مركز دوران الملاء: | الجزء المركزي من الذهب عيار 21 ، حركه ملء احاديه الإتجاه  |
| الإتزان:           | جبروماكس  |
| التردد:            | 21600 نصف-ذبذبه فى الساعه (3 هرتز)  |
| يائي الإتزان:      | مسطح  |

|          |   |
|----------|---|
| الوظائف: | زر ذو وضعين<br>- الجذب للخارج لضبط الوقت<br>- الدفع للداخل لملاء الساعه   |
| العرض:   | ساعات و دقائق و عقرب ثوانى مركزى متصل الحركه<br>مؤشر الوقت على قوس يمتد من مكان الساعه 4 و الساعه 8 يتوسط الميناء |

|                |  |
|----------------|--|
| فتحات العرض:   | - ايام الأسبوع عند الساعه التاسعه<br>- السنه الكبيسه عند الساعه الثانيه عشر<br>- الشهر عند الساعه الثالثه<br>- مراحل القمر عند الساعه السادسه  |
| ازرار التصحيح: | - بين الساعه الحاديه عشر و الساعه الثانيه عشر الضبط المتزامن لليوم و التاريخ<br>- بين الساعه الثالثه و الساعه الرابعه ضبط الشهر<br>- بين الساعه الخامسه و الساعه السادسه ضبط مراحل القمر<br>- بين الساعه السادسه و الساعه السابعه الضبط المنفصل لليوم<br>يتضمن: ابره للضبط من الأبنوس و الذهب الأبيض أو الأصفر عيار 18 |

الدمغه: ختم جينيف



## المواصفات

ظرف الساعة : ظرف ساعه رجل الشرطه من و الذهب الأبيض أوالأصفر عيار 18 وجه الساعه الخلفى من كريستال الصغير يحميه غطاء ضد الغبار من الذهب الأبيض أوالأصفر.  
زر الضبط / التاج الملكى ذو الإنطباع البارز لعلامه كلاترافا مقاومه المياه حتى عمق 30 متر

أبعاد ظرف الساعه: القطر: 28 ملليمتر  
السمك: 10.79 ملليمتر من الكريستال حتى ظهر الساعه  
السمك العام: 11.79 ملليمتر من الكريستال حتى غطاء الغبار  
العرض بين الصامولات: 20 ملليمتر

الميناء: الأوبالين الفضى ، نقش يدوى بأسلوب جلوشا فى شكل بزوغ الشمس فى المركز 12 من الأرقام الرومانيه فى اللون لأسود مؤشر الوقت على قوس يمتد من مكان الساعه 4 و الساعه 8 يتوسط الميناء، أرقام عربيه فى اللون لأسود من 1 الى 31 مؤشر الدقائق فى شكل شريط القطار ، الدقائق محده باللون الأزرق من 5 حتى 60

عقربى الساعات و الدقائق فى شكل الكمثرى من الذهب فى لون أسود مؤكسد  
عقرب التاريخ الإرتدادى فى شكل السهم أسود الذهب مطلى بماده النيكل ذى قمه مطليه باللون الأحمر.  
عقرب ثوانى موازن فى لون أسود مؤكسد

السوار: جلد التمساح ذى حياكه يدويه فى لون بنى داكن مطفى مع الذهب الأبيض أو من الشيكولاته مع الذهب الأصفر . قفل كالاترافا 16 ملليمتر يغلق بطريقه الثنى ، شفرتين ، من الذهب الأصفر او الأبيض

PRESS

